

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931		N° 75	
		SÉANCE du 22 Janvier 1931	VERGADERING van 22 Januari 1931
		Zittingsjaar 1930-1931	

PROPOSITION DE LOI
modifiant la loi sur le travail des femmes
et des enfants.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

Cette proposition est le corollaire du projet amendant la loi sur l'enseignement primaire.

Elle ajoute aux sanctions données à l'obligation scolaire, celles que prévoit la loi sur l'interdiction du travail des femmes et des enfants.

L'objectif poursuivi est double, en effet : favoriser la préparation de la jeune fille aux fonctions de la femme de ménage, lui interdire l'accès de la fabrique et de l'atelier aussi longtemps que son éducation ne sera pas achevée.

Les considérations exposées pour motiver le premier s'applique entièrement à celle-ci.

Fulg. MASSON.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'alinéa premier de l'article 3 des lois coordonnées sur le travail des femmes et des enfants est modifié comme suit :

« Il est interdit d'employer au travail des garçons âgés de moins de 14 ans et les filles de moins de 16 ans.

» Celles-ci ne seront admises dans les entreprises prévues à l'article premier de la loi que sur la production de la déclaration prévue à l'article 3, alinéa 3 de la loi organique sur l'enseignement primaire ou du certificat délivré après l'épreuve prévue à l'article 4.

» Les chefs d'entreprises, patrons, directeurs ou gérants qui auront sciemment contrevenu aux pres-

WETSVOORSTEL
tot wijziging der wet op den arbeid van vrouwen
en kinderen.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Dit voorstel is het natuurlijk gevolg van het ontwerp waardoor de wet op het lager onderwijs werd gewijzigd.

Bij de sancties aan den leerplicht gegeven, voegt dit voorstel diegene toe welke voorzien worden door de wet op het verbod van vrouwen- en kinderarbeid.

Wij hebben met dit voorstel inderdaad een dubbel doel : het jonge meisje helpen in hare opleiding tot de taak van huisvrouw; haar de fabriek en het werkhuis ontszeggen zoolang deze opleiding niet voltooid is.

De beweegredenen welke tot grondslag hebben gediend van het eerste ontwerp, komen ook hier van toepassing.

Fulg. MASSON.

WETSONTWERP

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste lid van artikel 3 van de samengeordende wetten op den arbeid van vrouwen en kinderen wordt gewijzigd als volgt :

« Het is verboden jongens van minder dan 14 jaar en meisjes van minder dan 16 jaar oud, arbeid te doen verrichten.

» Zij worden enkel toegelaten tot de inrichtingen bedoeld bij het eerste artikel van de wet, onder overlegging van de verklaring voorzien in artikel 3, lid 3, van de wet tot regeling van het lager onderwijs, of van het bewijs afgeleverd na de bij artikel 4 voorziene proef.

» De bedrijfshoofden, patroons, bestuurders of zaakvoerders die, opzettelijk, de voorschriften van

criptions de la présente loi et aux arrêtés relatifs à son exécution seront punis des peines prescrites par l'article 20 de la loi précitée. »

ART. 2.

L'interdiction prévue à l'article précédent entrera en vigueur à l'expiration des trois mois qui suivront la publication de la présente loi.

deze wet en van de besluiten ter uitvoering er van hebben overtreden, worden gestraft met de straffen voorzien bij artikel 20 van vorenvermelde wet. »

ART. 2.

Het verbod voorzien bij het vorig artikel, wordt van kracht na het verstrijken van drie maanden volgend op de bekendmaking van deze wet.

F. MASSON.
LUCIE DEJARDIN.
J. BODART.
ALBERT DEVÈZE.
BRUTSAERT.
